

Für Ihre Gesundheit, For your health,

Gesund und glücklich in Ihrer Unterkunft, wir haben alle Vorkehrungen getroffen. Mit Ihrem verantwortungsvollen Verhalten steht einem sicheren und unbeschwerten Urlaub nichts im Wege

Healthy and happy in your hotel, we have taken every precaution on our properties -with your responsible behaviour nothing stands in the way of a safe and untroubled holiday

Heuer ist vieles anderes – darum erkundigen Sie sich über unser Angebot bei uns

This year is much more different - therefore ask about our offer with us

Mindestens 1 Meter Abstand zu anderen Personen außerhalb der eigenen Familie bzw. Mitreisenden halten

Keep at least 1 metre distance to persons outside your own family or travel party

Auf Händeschütteln und Umarmungen verzichten

Shaking hands and hugging are to be avoided

Wir haben die Minibar und andere oft berührte Gegenstände entfernt. Selbstverständlich können Sie an unserer Rezeption rund um die Uhr Getränke und Knabbereien mit aufs Zimmer nehmen.

We have removed all items which are frequently touched from your room. Of course you can buy all drinks and snacks at our front desk 24/7.

Der Wellnessbereich ist geöffnet jedoch bitten wir Sie die maximale Anzahl von Personen zu beachten, diese sind am Eingang in die Saunen und den Ruheraum ersichtlich.

Our wellness area is opened, please watch for the maximum number of people in the area.

Wir verzichten im Moment auf Buffets und servieren Ihnen Ihr Frühstück zum Tisch.

At the moment we do not offer buffets, so we will serve you your breakfast to the table.

Wir haben während Ihres Urlaubszeitraumes einen festen Tisch für Ihr Frühstück und Abendessen reserviert

We have reserved a fixed table for your breakfast during your holiday

Hände mehrmals täglich mit Wasser und Seife mindestens 30 Sekunden waschen

Wash your hands with soap and water for at least 30 seconds several times a day

Berührungen im Gesicht mit ungereinigten Händen vermeiden

Avoid touching your face with unwashed hands

Niesen oder husten in die Armbeuge oder in ein Taschentuch

Sneeze or cough into the crook of your arm or a tissue

Mund/Nasenschutz im Eingangs- und Rezeptionsbereich verwenden (ab 6 Jahren)

*Wear a mask that covers your mouth/face especially at the entrance- and reception area.
(also applies to children from the age of 6)*

In Eigenverantwortung für sich, für Ihre Familie oder für Mitreisende alle gesetzlichen und betrieblichen Vorschriften einhalten

In your own interest and in that of your family and travel party, we kindly ask you to comply with all legal and internal provisions

Halten Sie Abstand zu anderen Familien/Gästen, die auch im Hotel wohnen

Keep your distance to other families/guests who are also staying in the hotel

Nach Möglichkeit und Witterung bitte so oft als möglich lüften

Air your room out as often as possible and practicable in terms of weather conditions

Gerne waschen wir für Sie den mitgebrachten wiederverwendbaren Mund-Nasenschutz

We will be happy to wash your reusable mouth-nose mask that you have brought with you

Wir haben während Ihres Urlaubszeitraumes einen festen Tisch für Ihr Frühstück und Abendessen reserviert

We have reserved a fixed table for your breakfast during your holiday

Nach Möglichkeit kontaktlos zahlen. Rechnungen vorzugsweise vorab überweisen

Guests should pay contactless wherever possible. We kindly ask you to pay your bill by bank transfer in advance

Bei Anzeichen von Krankheit unverzüglich GastgeberIn informieren

Please inform your hosts immediately in case of symptoms

Mit Ihrer Umsicht schützen Sie sich selbst sowie auch die anderen Gäste und Ihre GastgeberInnen und Gastgeber!

By being cautious, you can help protect yourself, the other guests and your hosts!